gult26 cyan26 magenta26 svart26

TÓRSHAVNAR KOMMUNA

Pedagogar

Tórshavnar kommuna søkir við hesum eftir pedagogum til býlingshúsið Inni á Gøtu.

Starvið
Talan er um tvey pedagogstørv, 30 tímar um vikuna, at byrja ávíkavist 15. august og 1. september 2001.

Stovnslýsing
Í barnagarðinum ganga 42 børn á tveimum stovum, í aldrinum 3-7 ár. Hølisviðurskiftini eru sera góð, somuleiðis umhvørvið um barnagarðin, og eru tí góðir møguleikar at gera eitt mennandi pedagogiskt arbeiði.

Vit ynskja
at umsøkjarin:

- er við í arbeiðinum at skapa tryggar og mennandi umstøður fyri børnini í gerandisdegnum
- arbeiðir sjálvstøðugt, hevur góð samstarvsevnir, er virkin og røkin
- hevur ein hugburð, merktan av opinleika fyri at vilja mennast í arbeiðinum saman við børnum, foreldrum og starvsfelagum

Setanarviðurskifti
Løn sambært sáttmála millum Føroya pedagogfelag og Føroya landsstýri.

Meira fæst at vita
um størvini við at venda sær til Jóhonnu M. Hansen, leiðara, tlf. 31 77 01 lok. 10.

Umsókn
saman við upplýsingum um útbúgving, royndir og møguligum viðmælum skal vera býlingshúsinum Inni á Gøtu, Ovaragøta 30 B, 100 Tórshavn, í hendi í seinasta lagi 6. august 2001.

SNARSKIVAN

Hús í Eysturbýnum

Stór sethús í Eysturbýnum til sølu um nóg høgt boð fæst. Húsini eru í 3 hæddum og 350 m² tilsamans. Grundøkið er ca. 600 m².

Prísur undir 1,8 mill. ongan áhuga.

Møguliga kunnu minni hús í góðum standi ganga inn í keypið. Skriva til:

Sosialurin
Box 76
FO-110 Tórshavn
Bill.mrk. 128-1

GÓÐIR BRÚKTIR BILAR

Nissan Sunny 2.0D LX
St. Car, gráur, 5 hurðar,
árg. 1991, 172.000 km
45.000

Nissan Almera 2.0d GX
grønur, 5 hurðar,
árg. 1997, 75.000 km.
110.000

Nissan Primera 1,6
svartur, 4 hurðar,
árg. 1995
90.000

Nissan Primera 2.0 GX
bláur, 4 hurðar,
árg. 1997, 47.000 km.
130.000

Nissan Primera 2.0d SLX
hvítur, 4 hurðar,
árg. 1992, 167.000 km.
65.000

Nissan King Cab 2500
diesel, 4x4,
grønur, 2 hurðar, árg. 1996,
120.000

Peugeot 405 GTX 1.9
reyður, 4 hurðar,
árg. 1991, 70.000 km.
50.000

Ford Courier Van
reyður, 3 hurðar,
árg. 1996, 41.000 km.
65.000

Mazda 323
gulur, 3 hurðar,
195.000 km.
17.000

Mitsubishi Lancer
vínreyður, 4 hurðar,
árg. 1989, 222.000 km.
28.000

Opel Astra 1,6
beige, 5 hurðar,
árg. 1996, 74.000 km.
75.000

Opel Astra St.Car 1,6
vínreyður, 5 hurðar,
árg. 1996, 65.000 km.
90.000

Opel Astra Van 1,7 d
grønur, 5 hurðar,
árg. 1995,
65.000

Opel Corsa 1,4 Swing
reyður, 3 hurðar,
árg. 1998, 54.000 km.
78.000

Opel Vectra 1,7 TD
beige, 4 hurðar,
árg. 1996, 128.000 km.
110.000

Peugeot 406 ST 2,0
vínreyður, 4 hurðar,
árg. 1996, 63.000 km.
125.000

Toyota Carina 1.6
hvítur, 4 hurðar,
árg. 1995, 103.000 km.
96.000

Toyota Corolla 1,3 Galla
reyður, 3 hurðar
árg. 1995, 99.000 km.
83.000

VW Golf Turbo Diesel
vínreyður, 3 hurðar
árg. 1994, 200.000 km.
90.000

Bilarnir finnast eisini á:
www.nissan.fo

P/F Meinhardt Arge
v/ oyggjarvegin • Postsmoga 3171
110 Tórshavn • Tel. 31 61 61

Sosialurin

Á goymslu.

Bilar í sera góðum standi

BMW 525 TDS
árgang 94
Koyrt 122.000 km.
hevur svart leður inntrekk · myrkagrønur metallakk · el-rútar · aircond. · abs · servo airbag o.a.

Suzuki Motorsúkla
600 ccm
sær út sum nýggj
árgang 06/99

Opel Vectra 1.7 TD
árgang 94
Koyrt 117.000 km.
sóltak · central lás og el-spegl

Audi 80 B4 1.9 Turbo Diesel
árgang 92
Koyrt 170.000 km.

Mercedes 300 Diesel
árgang 03.96
Koyrt 87.000 km.

VW Transporter T4 2.4 Diesel vøruvognur v/rútum
árgang 12.94
Koyrt 140.000 km.

Ringi og fái meira at vita

AUTO-VULK
FO-900 Vágur
Tlf. 373680 - 373660
223380
Fax 374680
VULKANISERING OG BILVERKSTAÐUR

Fráboðan um loyvi til Statoil Førøyene A/S

Við hesum verður sagt frá, at Heilsufrøðiliga starvsstovan tann 6. juli 2001 við heimild í kunngerð nr. 37 frá 8. mars 2001 um nýtslu og burturbeining av evnum og tilfari frá havstøðum, hevur givið

Loyvi til nýtslu og burturbeining av evnum og tilfari til Statoil Færøyene A/S, leitiboring 6005/15-1.

Loyvið liggur alment frammi á Heilsufrøðiligu starvsstovuni.

Heilsufrøðiliga Starvsstovan

Sosialurin Sosialurin Sosialurin Sosialurin
-tað loysir seg

Myndaframsýning

v/ Gundur F. Mikkelsen

Í Smiðjuni í Lítluvík 11.7.–17.7.

Falkavegur 6, 2. hædd
FR-100 Tórshavn
Faroe Islands
Tel. +298 35 64 00
Fax. + 298 35 64 01
E-mail: feagency@hfs.fo
www. hfs.fo

FOOD AND ENVIRONMENTAL AGENCY

HEILSUFRØÐILIGA STARVSSTOVAN

er stongd í summarfrítíðini,

frá fríggjadegi 13. juli 2001 kl. 16.00 og letur upp aftur mánamorgunin 6. august 2001 kl. 09.00.

Eru fyrispurningar/fráboðanir um viðurskifti, sum Heilsufrøðiliga Starvsstovan varðar av, so kann telefaks sendast til 35 64 01.

Vakttelefonin á matvørudeildini, fartelefon 216508, viðv. undirskriving av váttanum o.ø. svarar í tíðarskeiðnum frá 09.00 til 16.00.

Somuleiðis ber til at bíleggja bráðfeingis kanningar við at ringja á 35 64 50.

Annars verður víst til okkara heimasíðu, WWW.HFS.FO har yvirlit yvir teldupostadressur og telefonnummar finnast.

NYTT NYTT NYTT

Morgunmatur á Café Natúr

mánad.- leygard. kl. 09.00 til 11.00

CAFÉ NATÚR

gult27 cyan27 magenta27 svart27

LÝSINGARTORGIÐ

Lýsingatreytir fyri ókeypis lýsingar:
privatar lýsingar
í mesta lagi 40 orð
bert ein lutur í hvørjari lýsing
hægsta søluvirði 20.000 kr.

Lýsingar, gjaldast skal fyri:
Vanl. lýsingaprísur:
frá fyritøkum og virkjum
fleiri enn 40 orð
søluvirði, ið Sosialurin metir oman fyri 20.000 kr.

tó minst 70,- kr. við MVG hvørja ferð:
Lýsingar, gjaldast skal fyri:
70,- kr. við MVG hvørja ferð:
lýsingar undir teigunum:
»Dansur«, »Fundir« og »Matur« Bill. merktar

Akfør

BILAR TIL SØLU
Volvo 440 TDI Diesel, árg. 94.
Audi 100 Limosine 2,5 TDI Diesel, árg. 10-93. Sóltak, alufelgur, radio/cas. o. a.
Audi 100 2,5 TDI Avant Diesel, árg. 11-92. Sóltak, alufelgur, viðfestikrókur, radio/cas. o. a.
Audi 80 1,9 TDI Diesel, árg. 6-94. Sóltak, radio/cas. o. a.
BMW 525, árg. 3-94. sóltak, radio/cas. o. a.
Úrvælisbilar Spf. Bakkavegur , 530 Fuglafjørður
Tlf. 444943 - 217704

TOYOTA CAMRY 2,0 GLI
Automatisk gear. Hvítur, árg. 90 til sølu fyri 40.000 kr. Koyrt 160.000 km.
Tlf. 310232

VOLVO 240 GL
Árg. 87, í góðum standi, til sølu.
Tlf. 214478

OPEL CORSA
Til sølu fyri 10.000 kr. Nýsýnaður, árg. 89. Tlf. 0045 25386273 og,
Tlf. 421623

LJÓSAGRØNUR HUNDAI
frá 95, nýsýnaður biliga til sølu. Spyr eftir Rúna.
Tlf. 315415 - 224370

FORD ESCORT 1.3
Árg. 87, í góðum standi, til sølu vegna flyting.
Tlf. 322020 / 253234

TOYOTA COROLLA
Sera væl viðfarin Toyota Corolla 1,3 árg. 1997, til sølu.
Tlf. 255163

FORD ESCORT 1.3
Árg. 87, í góðum standi,til sølu vegna flyting
Tlf. 322020 / 253234

HONDA CIVIC
1.4 Dual-Cab, árg. 88, koyrt 162.500 km. tlf. 456553 aðrenn kl. 17, ella
á tlf. 455553 e.kl. 18

FORD PUMA COUPE 1,4
90 HK til sølu. Hevur sportfelgur og heilársdekk á felgum. 11 már. gamal, koyrt 11.000 km., er í góðum standi
Tlf.314167 - 216167

TIL SØLU
Toyota Carina 2,0GLI , 128 hestakreftir, árg. 89, koyrt 160.000 km, til sølu fyri 45.000 kr.
Tlf. 317785

RENAULT CLIO 1,4
Árg. 91, koyrt 84.000 km. til sølu fyri 20.000 kr.
Tlf. 256424

FELGUR TIL SØLU
4 felgur: OZ Polaris 7x15; og 4 ásett dekk: Firestone195/50R15.
Hava koyrt 5-6000 km. Nýprísur 7200, til sølu fyri bert 4500.
Ring 321373 / 214381

FORD ESCORT 1,6 SAVOY
Árg. 89, hevur krók. Til sølu fyri 8.000 kr.
Tlf. 226899

TOYOTA DYNA 300
lastbilur við vippu. Bilurin hevur 3,5 tons krana við pullmaster spæli.
Tlf. 455786 - 458484

TOYOTA CARINA E; 2,0 GLI
Árg. 97, boð undir 120.000 kr. ongan áhugað
Tlf. 455786 - 458484

VIÐFESTIVOGNUR
Sera góður og vælhildin vognur av merkinum »Brenderup Trailers« til sølu. Lastin,ið er innilokað við sterkari originalari kalesju á metallrammu, er 170 cm breið, 265 cm long við 30 cm høgum síðum. Totalvekt: 750 kg, nyttulast: 475 kg. Vognurin hevur 13" hjól og er 180 cm høgur við kalesju. Nýprísur var 25.000 kr. Prísuppskot 12.500 kr.
Tlf. 313236

TOYOTA HIACE
Turbo diesel, 1 ára gamal, hvítur og hevur koyrt 13.500 km. Bilurin er MVG skrásettur. Til sølu fyri 210.000 kr. Tlf. 313363 og
tlf. 213323 og 321304

FORD ESCORT 1,5 SAVOY
Árg. 1987 við CD-spælara til sølu. Prísuppskot 12.000 kr. sýnaður jan. 2001.
Tlf. 211439 - 311439

DAEWOO MATIZ A
Lítil fittur 11/2 ára gamal Daewoo Matiz A, hevur koyrtumleið 15.000 km., sera økonomiskur og er sum nýggjur. Prísur 70.000 kr.
Tlf. 319489 ella 219489

NISSAN VØRUBILUR
Árg. 98 til sølu. Nýlakkeraður. Bilurin kann sígggjast/roynast hjá P/F Meinhardt Arge í Havn.
P/F Meinhardt Arge

2 TOYOTA HIACE
árg. 87-88 til sølu. Annar brúkar bensin, hann hevur fingið nakrar krossar, men teir kunna gerast aftur. Ella kann bilurin brúkast til eykalutir. Hin er diesel,ið kann brúkast til eykalutir. Báðir fyri 5.000 kr.
Tlf. 220744

HONDA CIVIC 1,5I VTEC
árg. 96 til sølu um hóskandi boð fæst.
Tlf. 218378

BMW DIESEL TIL SØLU
BMW 325 tds - 143 Hk. 17" Schnitzer felgur + eyka felgur. Kenwood stereo annlegg. Koyrt 87.000 km.
Tlf. 226022

NISSAN BLUEBIRD 2.0 T12
árg. 09/86, til sølu sum eykalutir ella heilur.
Tlf. 316324 - 216325

2 MAZDA 626
Árg. 87, uttan plátir, sýnaður í ár. Hin góður sum reservadeilir. Fyri báðar 3.000 kr.
Tlf. 441284

W LT 28
í sera góðum standi. Innrættaður til verkstað á special verkstaði í Danmark. Nýsproytaður, nýggjan motor, turbo diesel, kobling og dekk.
Tlf. 448612

MOTORUR TIL SØLU
Diesel motorur til NISSAN PICK UP til sølu fyri 2.500 kr.
Tlf. 218867

MITSUBISHI COLT
Nýsýnaður (30.05.2001). Júst útskift fremra part av útstoytinum. Nýliga rustviðgjørður - botnurin er sera góður. Góð dekk. Koyrir væl ! Prísuppskot: 12,000 kr ! Ring og lat meg hoyra títt boð á
tlf: 22 71 73

TIL SØLU
Ford Focus Stationcar til sølu. Svartur Focus stationcar 2.0i Trend árg. 07-12-9915" Alu felgur við dekkum + píka dekk á felgum.Powerstýring, Centrallás, Hita í setrinum, Hita í forrútinum. Hita í speglinum, el-spegl, el-rútar, tak boylar, sóltak, CD-spælari, tokulyktir o.a. Bilurin er sera væl røktur og hevur einans koyrt 17.000 km.
Tlf. 254124

BMW 325 TD
árg. 92, diesel, í góðum standi til sølu.
Tlf. 214163 - 222550

GOLF DIESEL
við leðursetur, automatisk gear, nýlakkeraður, árg. 86. Má siggjast. Biligani til sølu.
Tlf. 221021

VW POLO
árg. 86, koyrt 116.000 km. nýsýnaður. Til sølu fyri 8.500 kr.
Tlf. 315056 - 251498

YNSKIST
Er tað nakar, ið hevur ein forrút til ein Suzuk Swift árg. 87 til sølu.
Tlf. 254442 e. kl. 17

FORD ORION 1.6
Árg. 86 til sølu fyri 3.000 kr. Bilurin er sýnaður í januar. Hevur lítlan skaða
Tlf. 222806 e. kl. 17

NISSAN PATROL 4,2 DIESEL
Styttra modellið, reyður, árg. 89, koyrt 245.000 km. Hevur setur aftan, skrásettur sum persónvognur. Er nýsýnaður og í góðum standir. Prísur 80.000 kr
216409

Amboð

SLÁIMASKINA
Agria 3300, 8,5 HK, luftkøld 4-takt, til sølu fyri 15.000 kr.
Tlf. 314130

HONDA SLÁIMASKINUR
við bensin motori eru á gomslu. 4 ymisk model. Kaj Andreasen & Co.
Tlf. 315600

Arbeiði

HYGG HER!
Vit eru 2 dreingir, 13 og 14 ára gamlir, ið hava brúk fyri arbeiði skjótast gjørligt. Vit gera alt fyrifallandi arbeiði, so sum mála, lúka og annað. Hevði verið best, um arbeiðið er í Kollafirði.
Tlf. 421628 - 421496

SØKIST
Búgvin genta søkist beinanvegin at ansa eftir Ísak 5 ár, fram til Ólavsøku.
Tlf. 253025

UMVÆLINGAR
El og mekaniskar umvælingar verða gjørdar í meginøkinum.
tlf. 225388

ARBEIÐI
Skal plena og annnað sláast ella lúkast so ring.
Tlf. 310352

ARBEIÐI SØKIST
12 ára gomul genta søkir arbeiði í summarferiuni. Alt hevur áhugað.
Tlf. 318667 - 257919

ARBEIÐI SØKIST
Eg eri ein 14 ára gomul genta, ið søkir arbeiði í summarferiuni. Mær dámar væl børn, og at vaska. Helst á Argjum ella Havnini
Tlf. 253063 - 318667

TIMBURMENN!
Søkt verður eftir 8 monnum til Danmarkar at byrja skjótast gjørligt. Góð løn.H. H. Konsult & Service
Tlf. +298 421766/ +45 51299041

Barnaansing

BARNAGENTA SØKIST
Fitt og álitandi genta/kona, søkist at ansa dóttir mini á 2 1/2 ár, frá uml. sept.- okt. í Tórshavn.
Tlf. 250976 - 456051

BARNAGÓÐ GENTA
Barnagóð genta søkist at ansa børnum á Sælandi. Má hava koyrikort. Ferðing aftur og fram goldin. 1 ára kontrakt. Ring og hoyr meira.
Tlf. +45 55769197 Marilin

Barnaútgerð

SIMO BARNAVOGNUR
við Simo lyft, Simo puslitasku, regnslagið og flugunetið. Er næstan einki brúktur, sær út sum nýggjur, til sølu fyri 3.800 kr.
Tlf. 447275

TIL SØLU
Ein brúktir bláur barnavognur við lift og pusslitasku brúktur til eitt barn til sølu fyri kr. 1.600.
Tlf. 310962 - 210962

YNSKIST
Ein góður Tripp Trapp stólur við boyla ynskist til keyps.
Tlf. 321617

BRIO BARNAVOGNUR
Grønur Brio barnavognur við puslitasku til sølu fyri 2.300 kr. Baby dýnu- og koddabetrekk fylgja við.
Tlf. 315041

BARNAVOGNUR
Myrkabláur Odder barnavognur til sølu fyri 2.000 kr. Nýprísur ca. 4.000 kr.
Tlf. 321715

TIL SØLU
Tvíburða klappstólur til sølu fyri 400 kr.
Tlf. 451173

GRULVIGARÐUR
Grulvigarður úr træ, við góðum botni, ið kann flytast upp o glniður. Stødd 96x76 cm. Nýprísur 990 kr. til sølu fyri 600 kr.
Tlf. 320539 - 223337

BABYLIFT
Myrkablá babylift í góðum standi, til sølu fyri 350 kr.
Tlf. 320539 - 223337

KOYRISTÓLUR
Ein Brio koyristólur við posa, lilla farvaður, til sølu.
Tlf. 44 87 41

BILBARNASTÓLAR
Ein 0-9 kg. og ein 9-18 kg, sera biligani til sølu.
Tlf. 328119

TIL SØLU
Eln lítið brúkt træ tremmusong til sølu fyri 300 kr.
Tlf. 319964

Bátaútgerð

BÁTAMOTORUR TIL SØLU
B6 cylindraður BMW D150 turbuløddur bátamotorur við kervi og skúvu biliga til sølu. Motorurin kann roynast.
Tlf. 332277

8-10 MANNAFAR
við 22 HK Saab diesel, til sølu.
Tlf. 423529 - 250217

PIONEER JOLLA
Plast við 6 Hk motori, selist fyri 6.000 kr.
Tlf. 332546

SNELLUR TIL SØLU
4 elektriskar snellur av merkinum Beltronic (svenskar).
Tlf. 318082 ella 218082

Bingo

STÓRT BINGO
verður í Felagslonini í Fuglfirði leygardagin 14. juli kl. 16. Full pláta, 6. og 12. spæl er vinningurin 500 kr. Á lutaseðli, lamb til heystar.
Eldrafelagið borgin

GOTT BINGO
verður í Eydnuni sunnudagin 15. aug kl. 16. Drigið verður millum spælini. Høvuðsvinningur 2.000 kr. frá Smyril Line.
Sunda Róðrafelag

GOTT BINGO
Gott bingo verður í Havnar Klubba mánakvøldið 9.7 kl. 19. Nógvir góðir vinningar, so sum ein ferð og føroyskt turt kjøt. Frítt kaffi at fáa og koyring heim aftaná. Øll eru hjartaliga vælkomin.
Spastikarafelagið

GOTT BINGO
verður í Glæmuni í Kvívík mikukvøldið 11.julikl 19. Nógvir góðir vinningar so sum matur og full kurv við mati.Full pláta 300 kr. Høvusvinningur á lutaseðli eitt gávukort frá Smyril Line uppá 2000 kr.Øll eru hjartaliga vælkomin.Glæman

BÁRU-BINGO
Nú ber til at spæla Báru-bingo heima. Bingopláturnar fáast til keyps á øllum posthúsum og í sølubúðum, og tú sært beinanvegin um tú hevur vunnið.Bygdarfelagið Báran

Burturm. /funnið

BURTURMIST
Ein Motorola fartelefon cd 160, møguligani burturmist frá Rituvík til El-tænastuna í Runavík. Er í leðurhylstri.
Tlf. 448402 - 447218

UR BURTURMIST
Eg eri ein drongur, ið er sera harmur um, at hava mist eitt ur av slagnum Pulsar. Vinarliga ringið, um tit vita nakað.
Tlf. 222941 - 255261

RINGUR FUNNIN
Ein trúlovingsringur við navninum Poul Arni er funnin við Tinghúsið. Eigarin verður biðin at ringjað,
tlf. 317946

TÚ!
Tú sum av misgávum var inni í Blákross hósdagin 28 juni um 14 tíðina, sum av misgávum tók eina reyða barnatroyggju, ring til min!
Tlf. 318822

NÚ ER TÍÐIN KOMIN
Tú, ið lænti sproytuna til seyðamedisin, gev mær hana aftur beinanvegin. Tíðin er komin at nýta hana.
Tlf. 447369

Býli

ÍBÚÐ Í KBH. TIL LEIGU
Frá 20.7 - 20.8. 5 minuttir frá Centrum. 56m2.Sovipláss til 4-5 persónar.250 kr. pr. dag inkl. brúsu, køk v.m.
Tlf. +45 26210188

ÁLÍTANDI PAR
í seinnu helvt av tjúgunum, ynskir íbúð ella kamar í Tórshavn, Vit hvørki roykja ella drekka. Ringið, um tit kunna hjálpa okkum.
Tlf. 447996

Lýsingartekstur

Lýsingin ynskist: 1 2 3 4 5 ferðir
(set X) undir teiginum:

❑ Akfør ❑ Amboð ❑ Arbeiði
❑ Barnaansing ❑ Barnaútgerð ❑ Bátaútgerð
❑ Bingo ❑ Brævaskifti ❑ Burturm./funnið
❑ Býli ❑ Bøkur ❑ Dansur
❑ Dýr ❑ Fundir ❑ Húsarhaldstól
❑ Innbúgv ❑ Lutaseðlar ❑ Leikur
❑ Matur ❑ Pløgg ❑ Samband
❑ Súklur ❑ Teldur ❑ Tónleikur
❑ Út-& sjónvarp ❑ Ymiskt ❑ .....

Lýsingarnar skulu vera okkum í hendi innan kl. 12⁰⁰, t.v.s. at lýsing til leygardagsblaðið skal vera okkum í hendi hósdag á middegi. Lýsingarnar, ið gjaldast skal fyri, koma ikki í blaðið fyrrenn tær eru goldnar.

Sent hevur:
Navn:……..
Bústaður:……
Bygd/býur:……
Tlf.: ……...

»Lýsingartorgið«
Sosialurin
Box 76
110 Tórshavn

Til frímerki